



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Letnik 60

29. maj 2017

Vsebina

IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Sodišče Evropske unije

2017/C 168/01 Zadnje objave Sodišča Evropske unije v *Uradnem listu Evropske unije* 1

Sodišče

2017/C 168/02 Sklep Sodišča z dne 7. marca 2017 o praznikih in dela prostih dnevih ter sodnih počitnicah 2

Splošno sodišče

2017/C 168/03 Sklep Splošnega sodišča z dne 5. aprila 2017 o sodnih počitnicah 4

V Objave

SODNI POSTOPKI

Sodišče

2017/C 168/04 Zadeva C-598/14 P: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 5. aprila 2017 – Urad Evropske unije za intelektualno lastnino/Gilbert Szajner, Forge de Laguiole (Pritožba — Znamka Evropske unije — Postopek za ugotovitev ničnosti — Uredba (ES) št. 207/2009 — Člen 8(4) — Člen 65(1) in (2) — Besedna znamka LAGUIOLE — Zahteva za ugotovitev ničnosti, ki temelji na prejšnji pravici, pridobljeni na podlagi nacionalnega prava — Uporaba nacionalnega prava s strani EUIPO — Uradna dolžnost sodišča Unije) 5

2017/C 168/05	Združeni zadevi C-217/15 in C-350/15: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 5. aprila 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunale di Santa Maria Capua Vetere – Italija) – kazenska postopka zoper Massima Orsija (C-217/15), Luciana Baldettija (C-350/15) (Predhodno odločanje — Obdavčenje — Davek na dodano vrednost — Direktiva 2006/112/ES — Člena 2 in 273 — Nacionalna zakonodaja, ki določa upravno sankcijo in kazensko sankcijo za ista dejanja v zvezi z neplačilom davka na dodano vrednost — Listina Evropske unije o temeljnih pravicah — Člen 50 — Načelo ne bis in idem — Identičnost osebe, proti kateri se začne pregon ali ki ji je naložena sankcija)	5
2017/C 168/06	Zadeva C-298/15: Sodba Sodišča (peti senat) z dne 5. aprila 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Lietuvos Aukščiausiasis Teismas – Litva) – UAB „Borta“/Klaipėdos valstybinio jūrų uosto direkcija VĮ (Predhodno odločanje — Javna naročila — Direktiva 2004/17/ES — Javno naročilo, ki ne dosega praga, določenega v tej direktivi — Člena 49 in 56 PDEU — Omejitve oddajanja del v podizvajanje — Predstavitev skupne ponudbe — Strokovna usposobljenost ponudnikov — Spremembe razpisne dokumentacije)	6
2017/C 168/07	Zadeva C-336/15: Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 6. aprila 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Arbetsdomstolen – Švedska) – Unionen/Almega Tjänsteförbunden, ISS Facility Services AB (Predhodno odločanje — Socialna politika — Direktiva 2001/23/ES — Člen 3 — Ohranjanje pravic delavcev v primeru prenosa podjetij — Kolektivne pogodbe, ki se uporabljajo za pridobitelja in odsvojitelja — Dodatni odpovedni rok, ki je določen za delavce — Upoštevanje delovne dobe, dopolnjene pri odsvojitelju)	7
2017/C 168/08	Zadeva C-337/15 P: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 4. aprila 2017 – Evropski varuh človekovih pravic/Claire Staelen (Pritožba — Nepogodbena odgovornost Evropske unije — Obravnava pritožbe v zvezi z vodenjem seznama primernih kandidatov, izdelanega na podlagi javnega natečaja, s strani Evropskega varuha človekovih pravic — Kršitev dolžnosti skrbnega ravnanja — Pojem, dovolj resna kršitev pravne pravila Unije — Nepremoženjska škoda — Izguba zaupanja v delo Evropskega varuha človekovih pravic)	8
2017/C 168/09	Združeni zadevi C-376/15 P in C-377/15 P: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 5. aprila 2017 – Changshu City Standard Parts Factory, Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd/Svet Evropske unije, Evropska komisija, European Industrial Fasteners Institute AISBL (EIFI) (Pritožba — Damping — Izvedbena uredba (EU) št. 924/2012 — Uvoz nekaterih pritrdilnih elementov iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske — Uredba (ES) št. 1225/2009 — Člen 2(10) in (11) — Izključitev nekaterih izvoznih transakcij iz izračuna stopnje dampa — Poštena primerjava med izvozno ceno in normalno vrednostjo v primeru uvoza iz države brez tržnega gospodarstva)	8
2017/C 168/10	Zadeva C-391/15: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 5. aprila 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal Superior de Justicia de Andalucía – Španija) – Marina del Mediterráneo SL in drugi/Agencia Pública de Puertos de Andalucía (Predhodno odločanje — Javna naročila — Revizijski postopki — Direktiva 89/665/EGS — Člen 1(1) — Člen 2(1) — Odločitev naročnika, da gospodarskemu subjektu dopusti oddajo ponudbe — Odločitev, zoper katero v skladu z veljavno nacionalno ureditvijo ni pravnega sredstva)	9
2017/C 168/11	Združeni zadevi C-435/15 in C-666/15: Sodba Sodišča (deveti senat) z dne 22. marca 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Hamburg – Nemčija, Rechtbank Noord-Holland – Nizozemska) – GROFA GmbH/Hauptzollamt Hannover (C-435/15), X, GoPro Coöperatief UA/Inspecteur van de Belastingdienst/Douane kantoor Rotterdam Rijnmond (C-666/15) (Predhodno odločanje — Skupna carinska tarifa — Tarifne številke — Uvrstitev blaga — Video snemalne kamere — Kombinirana nomenklatura — Tarifne podštevilke 8525 80 30, 8525 80 91 in 8525 80 99 — Pojasnjevalne opombe — Razlaga — Izvedbeni uredbi (EU) št. 1249/2011 in (EU) št. 876/2014 — Razlaga — Veljavnost)	10

2017/C 168/12	Zadeva C-488/15: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 5. aprila 2017 – Evropska komisija/Republika Bolgarija (Neizpolnitev obveznosti države — Okolje — Direktiva 2008/50/ES — Kakovost zunanjega zraka — Člen 13(1) — Priloga XI — Dnevne in letne mejne vrednosti koncentracij PM10 — Sistematično in trajno preseganje mejnih vrednosti — Člen 22 — Podaljšanje rokov, določenih za doseganje nekaterih mejnih vrednosti — Pogoji za uporabo — Člen 23(1) — Načrti za kakovost zraka — Obdobje preseganja, ki je „čim krajše“ — Ustrezni ukrepi — Elementi presoje)	11
2017/C 168/13	Združeni zadevi C-497/15 in C-498/15: Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 22. marca 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Madžarska) – Euro-Team Kft. (C-497/15), Spirál-Gép Kft. (C-498/15)/Budapest Rendőrfőkapitánya (Predhodno odločanje — Približevanje zakonodaj — Cestni promet — Davčne določbe — Direktiva 1999/62/ES — Cestne pristojbine za uporabo določene infrastrukture za težka tovorna vozila — Cestnina — Obveznost držav članic, da določijo učinkovite, sorazmerne in odvrtilne kazni — Pavšalna globa — Sorazmernost) . .	12
2017/C 168/14	Zadeva C-544/15: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 4. aprila 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Verwaltungsgericht Berlin – Nemčija) – Sahar Fahimian/Bundesrepublik Deutschland (Predhodno odločanje — Območje svobode, varnosti in pravice — Direktiva 2004/114/ES — Člen 6 (1)(d) — Pogoji za sprejem državljanov tretjih držav — Zavrnitev sprejema — Pojem „grožnja javni varnosti“ — Polje proste presoje)	12
2017/C 168/15	Zadeva C-638/15: Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 6. aprila 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Nejvyšší správní soud – Češka republika) – Eko-Tabak s.r.o./Generální ředitelství cel (Predhodno odločanje — Direktiva 2011/64/EU — Člen 2(1)(c) — Člen 5(1)(a) — Pojmi „tobak za kajenje“, „tobak, ki je rezan ali kako drugače razkosan“ in „industrijska obdelava“)	13
2017/C 168/16	Zadeva C-665/15: Sodba Sodišča (deveti senat) z dne 22. marca 2017 – Evropska komisija/Republika Portugalska (Neizpolnitev obveznosti države — Promet — Vozniško dovoljenje — Omrežje vozniških dovoljenj Evropske unije — Uporaba in povezava z omrežjem Unije)	14
2017/C 168/17	Zadeva C-668/15: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 6. aprila 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Vestre Landsret – Danska) – Jyske Finans A/S/Ligebehandlingsnævnet, ki deluje v imenu Ismarja Huskica (Predhodno odločanje — Enako obravnavanje oseb ne glede na raso ali narodnost — Direktiva 2000/43/ES — Člen 2(2)(a) in (b) — Kreditna ustanova, ki zahteva predložitev dodatne identifikacije v obliki fotokopije potnega lista ali dovoljenja za prebivanje od oseb, ki želijo pridobiti posojilo za nakup avtomobila in so se identificirale s svojim vozniškim dovoljenjem, v katerem je navedena država rojstva, ki ni država članice Evropske unije oziroma Evropskega združenja za prosto trgovino)	14
2017/C 168/18	Zadeva C-58/16: Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 6. aprila 2017 – Evropska komisija/Zvezna republika Nemčija (Neizpolnitev obveznosti države — Krepitev varnosti v pristaniščih — Direktiva 2005/65/ES — Člen 2(3) in členi 6, 7 in 9 — Kršitev — Neobstoj ocene varnosti v pristanišču — Meje pristanišča, varnostni načrt pristanišča in uradnik za varnost v pristanišču — Neobstoj določitve)	15
2017/C 168/19	Združene zadeve C-124/16, C-188/16 in C-213/16: Sodba Sodišča (peti senat) z dne 22. marca 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Amtsgericht München, Landgericht München I – Nemčija) – kazenski postopki zoper Ianosa Tranco (C-124/16), Tanjo Reiter (C-213/16), Ionela Oprio (C-188/16) (Predhodno odločanje — Pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah — Direktiva 2012/13/EU — Pravica do obveščeniosti v kazenskem postopku — Pravica do obveščeniosti o obdolžitvah — Vročitev kaznovalnega naloga — Podrobna pravila — Obvezno imenovanje pooblaščenca — Obdolženec, ki ni rezident in nima stalnega prebivališča — Rok za vložitev ugovora, ki teče od vročitve pooblaščenca)	15

2017/C 168/20	Zadeva C-153/16: Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 6. aprila 2017 – Evropska komisija/Republika Slovenija (Neizpolnitev obveznosti države — Neustrezno skladiščenje velike količine izrabljenih gum — Odlagališče, ki ne izpolnjuje zahtev iz direktiv 2008/98/ES in 1999/31/ES — Stalna in vztrajna nevarnost za okolje in zdravje ljudi)	16
2017/C 168/21	Zadeva C-83/16: Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 2. marca 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Administrativen sad Sofia-grad – Bolgarija) – „Heta Asset Resolution Bulgaria“ OOD/Nachalnik na Mitnitsa Stolichna (Predhodno odločanje — Člen 53(2) in člen 99 Poslovnika Sodišča — Carinski zakonik — Naknadna izvozna deklaracija — Pojem „zadosten dokaz“ — Presoja zadostnosti dokazov)	17
2017/C 168/22	Zadeva C-232/16 P: Sklep Sodišča Sodišča (šesti senat) z dne 9. marca 2017 – Simet SpA/Evropska komisija (Pritožba — Člen 181 Poslovnika Sodišča — Državne pomoči — Prometni sektor — Storitve medregionalnega avtobusnega prevoza — Uredba (EGS) št. 1191/69 — Pravica do nadomestila za finančne obremenitve, ki izhajajo iz izvrševanja obveznosti javnih služb — Nacionalna sodna odločba — Pomoč, ki je nezdružljiva z notranjim trgovom)	17
2017/C 168/23	Zadeva C-497/16: Sklep Sodišča (osmi senat) z dne 2. marca 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Nejvyšší soud České republiky – Češka republika) – kazenski postopek zoper Juraja Sokáča (Predhodno odločanje — Člen 99 Poslovnika Sodišča — Predhodne sestavine za prepovedane droge — Uredba (ES) št. 273/2004 — Člen 2(a) — Pojem „snov s seznama“ — Izključenost zdravil — Direktiva 2001/83/ES — Člen 1, točka 2 — Pojem „zdravilo“ — Zdravilo, ki vsebuje efedrin ali psevdofedrin — Uredba (ES) št. 111/2005 — Člen 2(a) — Pojem „snov s seznama“ — Priloga — Vključenost zdravil, ki vsebujejo efedrin ali psevdofedrin — Nevplivanje na področje uporabe Uredbe (ES) št. 273/2004) . .	18
2017/C 168/24	Zadeva C-515/16: Sklep Sodišča (peti senat) z dne 15. marca 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Cour d’appel de Versailles – Francija) – Enedis, SA/Axa Corporate Solutions SA, Ombrière Le Bosc SAS (Predhodno odločanje — Člen 99 Poslovnika Sodišča — Člena 107 in 108 PDEU — Državna pomoč — Pojem „državni ukrep ali ukrep iz državnih sredstev“ — Sončna energija — Obveznost odkupa po ceni, ki je višja od tržne cene — Popolno nadomestilo — Neobstoj predhodne priglasitve)	19
2017/C 168/25	Zadeva C-14/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Consiglio di Stato (Italija) 11. januarja 2017 – VAR Srl/Iveco Orecchia SpA	19
2017/C 168/26	Zadeva C-83/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Obersten Gerichtshof (Avstrija) 15. februarja 2017 – KP, ki jo zastopa mati/LO	20
2017/C 168/27	Zadeva C-99/17 P: Pritožba, ki jo je Infineon Technologies AG vložila 24. februarja 2017 zoper sodbo Splošnega sodišča (peti senat) z dne 15. decembra 2016 v zadevi T-758/14, Infineon Technologies AG/Evropska komisija	20
2017/C 168/28	Zadeva C-100/17 P: Pritožba, ki jo je Gul Ahmed Textile Mills Ltd vložila 24. februarja 2017 zoper sodbo Splošnega sodišča (peti senat) z dne 15. decembra 2016 v zadevi T-199/04 RENV, Gul Ahmed Textile Mills Ltd/Svet Evropske unije	21
2017/C 168/29	Zadeva C-104/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Curtea de Apel Pitești (Romunija) 27. februarja 2017 – SC Cali Esprou SRL/Administrația Fondului pentru Mediu	22

2017/C 168/30	Zadeva C-113/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Najvyšší súd Slovenskej republiky (Slovaška) 6. marca 2017 – QJ/Ministerstvo vnútra SR, Mígračný úrad	23
2017/C 168/31	Zadeva C-120/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Satversmes tiesa (Latvija) 7. marca 2017 – Administratīvā rajona tiesa/Ministru kabinets	23
2017/C 168/32	Zadeva C-131/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal da Relação do Porto (Portugalska) 13. marca 2017 – Hélder José Cunha Martins/Fundo de Garantia Automóvel	24
2017/C 168/33	Zadeva C-136/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Conseil d'État (Francija) 15. marca 2017 – G. C., A. F., B. H., E. D./Commission nationale de l'informatique et des libertés (CNIL)	24
2017/C 168/34	Zadeva C-156/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemska) 27. marca 2017 – Köln-Aktienfonds Deka/Staatssecretaris van Financiën	26
2017/C 168/35	Zadeva C-157/17: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemska) 27. marca 2017 – X/Staatssecretaris van Financiën	27
2017/C 168/36	Zadeva C-172/17 P: Pritožba, ki jo je ANKO A. E. Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias vložila 5. aprila 2017 zoper sodbo Splošnega sodišča (četrti senat) z dne 25. januarja 2017 v zadevi T-768/14, ANKO/Evropska komisija	27
2017/C 168/37	Zadeva C-173/17 P: Pritožba, ki jo je ANKO A. E. Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias vložila 5. aprila 2017 zoper sodbo Splošnega sodišča (četrti senat) z dne 25. januarja 2017 v zadevi T-771/14, ANKO/Evropska komisija	28
2017/C 168/38	Zadeva C-184/17 P: Pritožba, ki jo je International Management Group (IMG) vložila 11. aprila 2017 zoper sodbo Splošnega sodišča (peti senat) z dne 2. februarja 2017 v zadevi T-381/15, IMG/Komisija	29
Splošno sodišče		
2017/C 168/39	Zadeva T-201/17: Tožba, vložena 31. marca 2017 – Printeos/Komisija	30
2017/C 168/40	Zadeva T-207/17: Tožba, vložena 5. aprila 2017 – Senetic/EUIPO – HP Hewlett Packard Group (hp)	31
2017/C 168/41	Zadeva T-208/17: Tožba, vložena 5. aprila 2017 – Senetic/EUIPO – HP Hewlett Packard Group (HP)	31
2017/C 168/42	Zadeva T-209/17: Tožba, vložena 4. aprila 2017 – ZGS/EUIPO (Schülerhilfe1)	32
2017/C 168/43	Zadeva T-213/17: Tožba, vložena 5. aprila 2017 – Romantik Hotels & Restaurants/EUIPO – Hotel Preidlhof (ROMANTIK)	33
2017/C 168/44	Zadeva T-215/17: Tožba, vložena 7. aprila 2017 – Pear Technologies/EUIPO – Apple (PEAR)	33

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

Zadnje objave Sodišča Evropske unije v Uradnem listu Evropske unije*(2017/C 168/01)***Zadnja objava**

UL C 161, 22.5.2017

Prejšnje objave

UL C 151, 15.5.2017

UL C 144, 8.5.2017

UL C 129, 24.4.2017

UL C 121, 18.4.2017

UL C 112, 10.4.2017

UL C 104, 3.4.2017

Ta besedila so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

SODIŠČE

SKLEP SODIŠČA

z dne 7. marca 2017

o praznikih in dela prostih dnevih ter sodnih počitnicah

(2017/C 168/02)

SODIŠČE JE –

ob upoštevanju člena 24(2), (4) in (6) Poslovnika,

ker je treba na podlagi te določbe določiti seznam praznikov in dela prostih dni ter datume sodnih počitnic –

SKLENILO:

Člen 1

Dela prosti dnevi in prazniki v smislu člena 24(4) in (6) Poslovnika so:

- novo leto,
- velikonočni ponedeljek,
- 1. maj,
- vnebohod,
- binkoštni ponedeljek,
- 23. junij,
- 15. avgust,
- 1. november,
- 25. december,
- 26. december.

Člen 2

Med 1. novembrom 2017 in 31. oktobrom 2018 so sodne počitnice v smislu člena 24(2) in (6) Poslovnika:

- božič 2017: od ponedeljka, 18. decembra 2017, do vključno nedelje, 7. januarja 2018,
- velika noč 2018: od ponedeljka, 26. marca 2018, do vključno nedelje, 8. aprila 2018,

— poletje 2018: od ponedeljka, 16. julija 2018, do vključno petka, 31. avgusta 2018.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Luxembourg, 7. marca 2017

Sodni tajnik

A. CALOT ESCOBAR

Predsednik

K. LENAERTS

SPLOŠNO SODIŠČE

SKLEP SPLOŠNEGA SODIŠČA

z dne 5. aprila 2017

o sodnih počitnicah

(2017/C 168/03)

SPLOŠNO SODIŠČE JE –

ob upoštevanju člena 41(2) Poslovnika –

SKLENILO:

Člen 1

V sodnem letu, ki se začne 1. septembra 2017, so sodne počitnice v smislu člena 41(2) in (6) Poslovnika:

- božič 2017: od ponedeljka, 18. decembra 2017, do vključno nedelje, 7. januarja 2018;
- velika noč 2018: od ponedeljka, 26. marca 2018, do vključno nedelje, 8. aprila 2018;
- poletje 2018: od ponedeljka, 16. julija 2018, do vključno petka, 31. avgusta 2018.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Luxembourg, 5. aprila 2017

Sodni tajnik

E. COULON

Predsednik

M. JAEGER

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

**Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 5. aprila 2017 – Urad Evropske unije za intelektualno lastnino/
Gilbert Szajner, Forge de Laguiole**

(Zadeva C-598/14 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Znamka Evropske unije — Postopek za ugotovitev ničnosti — Uredba (ES) št. 207/2009 — Člen 8(4) — Člen 65(1) in (2) — Besedna znamka LAGUIOLE — Zahteva za ugotovitev ničnosti, ki temelji na prejšnji pravici, pridobljeni na podlagi nacionalnega prava — Uporaba nacionalnega prava s strani EUIPO — Uradna dolžnost sodišča Unije)

(2017/C 168/04)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Pritožnik: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) (zastopnik: A. Folliard-Monguiral, agent)

Drugi stranki v postopku: Gilbert Szajner (zastopnik: A. Sam-Simenot, odvetnik), Forge de Laguiole (zastopnik: F. Fajgenbaum, odvetnik)

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Uradu Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) se naloži plačilo stroškov.
3. Družba Forge de Laguiole SARL nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 96, 23.3.2015.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 5. aprila 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunale di Santa Maria Capua Vetere – Italija) – kazenska postopka zoper Massima Orsija (C-217/15), Luciana Baldettija (C-350/15)

(Združeni zadevi C-217/15 in C-350/15) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Obdavčenje — Davek na dodano vrednost — Direktiva 2006/112/ES — Člena 2 in 273 — Nacionalna zakonodaja, ki določa upravno sankcijo in kazensko sankcijo za ista dejanja v zvezi z neplačilom davka na dodano vrednost — Listina Evropske unije o temeljnih pravicah — Člen 50 — Načelo ne bis in idem — Identičnost osebe, proti kateri se začne pregon ali ki ji je naložena sankcija)

(2017/C 168/05)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitevno sodišče

Tribunale di Santa Maria Capua Vetere

Stranki v postopku v glavni stvari

Massimo Orsi (C-217/15), Luciano Baldetti (C-350/15)

Izrek

Člen 50 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah je treba razlagati tako, da ne nasprotuje nacionalni zakonodaji, kakršna je ta v postopkih v glavni stvari, ki omogoča kazenski pregon zaradi neplačila davka na dodano vrednost po naložitvi pravnomočne davčne sankcije za ista dejanja, če je bila ta sankcija naložena družbi, ki je pravna oseba, navedeni kazenski pregon pa je začet proti fizični osebi.

⁽¹⁾ UL C 245, 27.7.2015
UL C 311, 21.9.2015.

**Sodba Sodišča (peti senat) z dne 5. aprila 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Lietuvos Aukščiausiasis Teismas – Litva) – UAB „Borta“/Klaipėdos valstybinio jūrų uosto direkcija VĮ
(Zadeva C-298/15) ⁽¹⁾**

(Predhodno odločanje — Javna naročila — Direktiva 2004/17/ES — Javno naročilo, ki ne dosega praga, določenega v tej direktivi — Člena 49 in 56 PDEU — Omejitev oddajanja del v podizvajanje — Predstavitev skupne ponudbe — Strokovna usposobljenost ponudnikov — Spremembe razpisne dokumentacije)

(2017/C 168/06)

Jezik postopka: litovščina

Predložitveno sodišče

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Stranki v postopku v glavni stvari

Revident: UAB „Borta“/

Nasprotna stranka v revizijskem postopku: Klaipėdos valstybinio jūrų uosto direkcija VĮ

Izrek

1. Glede javnega naročila, ki ne spada na področje uporabe Direktive 2004/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil naročnikov v vodnem, energetske in transportnem sektorju ter sektorju poštinskih storitev, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (EU) št. 1336/2013 z dne 13. decembra 2013, vendar pri njem obstaja gotov čezmejni interes, je treba člena 49 in 56 PDEU razlagati tako, da nasprotujeta določbi nacionalne ureditve, kot je člen 24(5) Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymas (litovski zakon o javnih naročilih), ki določa, da mora glavno delo, ki ga je kot tako opredelil naročnik, če so k izvedbi naročila povabljeni podizvajalci, opraviti izbrani ponudnik sam.
2. Glede takega javnega naročila je treba načeli enakega obravnavanja in prepovedi diskriminacije ter zahtevo po preglednosti, ki izhajajo zlasti iz členov 49 in 56 PDEU, razlagati tako, da ne nasprotujejo temu, da naročnik po objavi obvestila o javnem naročilu spremeni točko razpisne dokumentacije, ki se nanaša na pogoje in načine kumuliranja strokovne usposobljenosti, kot je točka 4.3 iz postopka v glavni stvari, če zadevne spremembe, prvič, niso tako bistvene, da bi pritegnile morebitne ponudnike, ki brez teh sprememb ne bi mogli predložiti ponudbe, drugič, če so te spremembe predmet ustrezne objave, in tretjič, če so te spremembe izvedene preden ponudniki predložijo ponudbe, je rok za predložitev teh ponudb podaljšan, če so te spremembe bistvene, je trajanje tega podaljšanja odvisno od obsega teh sprememb in je trajanje podaljšanja dovolj dolgo, da gospodarskim subjektom omogoči, da zato prilagodijo svoje ponudbe, kar mora preveriti predložitveno sodišče.

3. Člen 54(6) Direktive 2004/17, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 1336/2013, je treba razlagati tako, da nasprotuje točki razpisne dokumentacije, kot je točka 4.3 iz postopka v glavni stvari, ki ob predložitvi skupne ponudbe več ponudnikov zahteva, da prispevek vsakega od njih, zato da so izpolnjene zahteve glede strokovne usposobljenosti, sorazmerno ustreza deležu gradenj, ki ga bo dejansko opravil v primeru pridobitve zadevnega naročila.

(¹) UL C 311, 21.9.2015.

**Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 6. aprila 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Arbetsdomstolen – Švedska) – Unionen/Almega Tjänsteförbunden, ISS Facility Services AB**

(Zadeva C-336/15) (¹)

**(Predhodno odločanje — Socialna politika — Direktiva 2001/23/ES — Člen 3 — Ohranjanje pravic
delavcev v primeru prenosa podjetij — Kolektivne pogodbe, ki se uporabljajo za pridobitelja in
odsvojitelja — Dodatni odpovedni rok, ki je določen za delavce — Upoštevanje delovne dobe, dopolnjene
pri odsvojitelju)**

(2017/C 168/07)

Jezik postopka: švedščina

Predložitevno sodišče

Arbetsdomstolen

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Unionen

Toženi stranki: Almega Tjänsteförbunden, ISS Facility Services AB

Izrek

Člen 3 Direktive Sveta 2001/23/ES z dne 12. marca 2001 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z ohranjanjem pravic delavcev v primeru prenosa podjetij, obratov ali delov podjetij ali obratov je treba razlagati tako, da mora v okoliščinah, kot so te v postopku v glavni stvari, pridobitelj ob odpovedi pogodbe o zaposlitvi delavcu več kot eno leto po prenosu podjetja v izračun delovne dobe tega delavca, ki se upošteva pri določitvi odpovednega roka, do katerega ima ta delavec pravico, vključiti delovno dobo, ki jo je navedeni delavec dopolnil pri odsvojitelju.

(¹) UL C 311, 21.9.2015.

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 4. aprila 2017 – Evropski varuh človekovih pravic/Claire Staelen**(Zadeva C-337/15 P) ⁽¹⁾****(Pritožba — Nepogodbena odgovornost Evropske unije — Obravnava pritožbe v zvezi z vodenjem seznama primernih kandidatov, izdelanega na podlagi javnega natečaja, s strani Evropskega varuha človekovih pravic — Kršitev dolžnosti skrbnega ravnanja — Pojem, dovolj resna kršitev pravnega pravila Unije — Nepremoženjska škoda — Izguba zaupanja v delo Evropskega varuha človekovih pravic)**

(2017/C 168/08)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Pritožnik: Evropski varuh človekovih pravic (zastopniki: sprva G. Grill, nato L. Papadias, P. Dyrberg, agenti)

Druga stranka v postopku: Claire Staelen (zastopnica: V. Olona, odvetnica)

Izrek

1. Predlog Claire Staelen v odgovoru na pritožbo, ki se nanaša na to, naj se varuhu človekovih pravic naloži plačilo odškodnine v višini 50 000 EUR, ni dopusten.
2. Točke 1, 3 in 4 izreka sodbe Splošnega sodišča Evropske unije z dne 29. aprila 2015, Staelen/Varuh človekovih pravic (T-217/11, EU:T:2015:238), se razveljavijo.
3. Evropski varuh človekovih pravic mora Claire Staelen plačati odškodnino v višini 7 000 EUR.
4. Claire Staelen nosi svoje stroške in stroške Evropskega varuha človekovih pravic v zvezi z nasprotno pritožbo, ki je bila zavrnjena s sklepom z dne 29. junija 2016, Varuh človekovih pravic/Staelen (C-337/15 P, neobjavljen, EU:C:2016:670).
5. Evropski varuh človekovih pravic nosi svoje stroške in stroške Claire Staelen v zvezi s postopkom na prvi stopnji in glavno pritožbo.

⁽¹⁾ UL C 294, 7.9.2015.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 5. aprila 2017 – Changshu City Standard Parts Factory, Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd/Svet Evropske unije, Evropska komisija, European Industrial Fasteners Institute AISBL (EIFI)**(Združeni zadevi C-376/15 P in C-377/15 P) ⁽¹⁾****(Pritožba — Damping — Izvedbena uredba (EU) št. 924/2012 — Uvoz nekaterih pritrdilnih elementov iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske — Uredba (ES) št. 1225/2009 — Člen 2(10) in (11) — Izključitev nekaterih izvoznih transakcij iz izračuna stopnje dampa — Poštena primerjava med izvozno ceno in normalno vrednostjo v primeru uvoza iz države brez tržnega gospodarstva)**

(2017/C 168/09)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožniki: Changshu City Standard Parts Factory, Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd (zastopnika: R. Antonini in E. Monard, odvetnika)

Druge stranke v postopku: Svet Evropske unije (zastopniki: M. B. Driessen in Boelaert, agenta, skupaj z N. Tuominen, odvetnik), Evropska komisija (zastopnika: T. Maxian Rusche in M. França, agenta), European Industrial Fasteners Institute AISBL (EIFI)

Izrek

1. Sodba Splošnega sodišča Evropske unije z dne 29. aprila 2015, *Changshu City Standard Parts Factory in Ningbo Jinding Fastener/ Svet* (T-558/12 in T-559/12, EU:T:2015:237), se razveljavi.
2. Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 924/2012 z dne 4. oktobra 2012 o spremembi Uredbe (ES) št. 91/2009 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih pritrtilnih elementov iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske se razglasi za nično v delu, v katerem se nanaša na družbi Changshu City Standard Parts Factory in Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd.
3. Pritožba v zadevi C-377/15 P se zavrne.
4. Svetu Evropske unije se naloži, da poleg svojih stroškov nosi tudi stroške družb Changshu City Standard Parts Factory in Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd, tako v zvezi s postopkom na prvi stopnji v zadevah T-558/12 in T-559/12 kot tudi v zvezi s pritožbenim postopkom v zadevi C-376/15 P.
5. Družbama Changshu City Standard Parts Factory in Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd se naloži, da poleg svojih stroškov nosita tudi stroške Sveta Evropske unije v zvezi s pritožbenim postopkom v zadevi C-377/15 P.
6. Evropska komisija nosi svoje stroške v zvezi s postopkom na prvi stopnji v zadevah T-558/12 in T-559/12 ter v zvezi s pritožbenim postopkom v zadevah C-376/15 P in C-377/15 P.

⁽¹⁾ UL C 381, 16.11.2015.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 5. aprila 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal Superior de Justicia de Andalucía – Španija) – Marina del Mediterráneo SL in drugi/Agencia Pública de Puertos de Andalucía

(Zadeva C-391/15) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Javna naročila — Revizijski postopki — Direktiva 89/665/EGS — Člen 1(1) — Člen 2(1) — Odločitev naročnika, da gospodarskemu subjektu dopusti oddajo ponudbe — Odločitev, zoper katero v skladu z veljavno nacionalno ureditvijo ni pravnega sredstva)

(2017/C 168/10)

Jezik postopka: španščina

Predložitevno sodišče

Tribunal Superior de Justicia de Andalucía

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: Marina del Mediterráneo SL, Marina del Mediterráneo Duquesa SL, Marina del Mediterráneo Estepona SL, Marina del Mediterráneo Este SL, Marinas del Mediterráneo Torre SL, Marina del Mediterráneo Marbella SL, Gómez Palma SC, Enrique Alemán SA, Cyes Infraestructuras SA, Cysur Obras y Medioambiente SA

Tožena stranka: Agencia Pública de Puertos de Andalucía

ob udeležbi: Consejería de Obras Públicas y Vivienda de la Junta de Andalucía, Nassir Bin Abdullah and Sons SL, Puerto Deportivo de Marbella SA, Ayuntamiento de Marbella

Izrek

1. Člen 1(1) in člen 2(1)(a) in (b) Direktive Sveta 89/665/EGS z dne 21. decembra 1989 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o uporabi revizijskih postopkov oddaje javnih naročil za preskrbo in javnih naročil za gradnje, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2007/66/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2007, je treba razlagati tako, da v položaju, kot je ta v postopku v glavni stvari, nasprotujeta nacionalni zakonodaji, na podlagi katere odločitev o dopustitvi sodelovanja ponudnika v postopku oddaje javnega naročila, glede katere se zatrjuje, da krši pravo Unije na področju javnih naročil ali nacionalno zakonodajo, s katero je to pravo preneseno, ne spada med pripravljalne akte naročnika, zoper katere je mogoče vložiti samostojno pravno sredstvo v sodnem postopku.
2. Člen 1(1) ter člen 2(1)(a) in (b) Direktive 89/665, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2007/66, imata neposredni učinek.

(¹) UL C 346, 19.10.2015.

**Sodba Sodišča (deveti senat) z dne 22. marca 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Finanzgericht Hamburg – Nemčija, Rechtbank Noord-Holland – Nizozemska) – GROFA GmbH/
Hauptzollamt Hannover (C-435/15), X, GoPro Coöperatief UA/Inspecteur van de Belastingdienst/
Douane kantoor Rotterdam Rijnmond (C-666/15)**

(Združeni zadevi C-435/15 in C-666/15) (¹)

(Predhodno odločanje — Skupna carinska tarifa — Tarifne številke — Uvrstitev blaga — Video snemalne kamere — Kombinirana nomenklatura — Tarifne podštevilke 8525 80 30, 8525 80 91 in 8525 80 99 — Pojasnjevalne opombe — Razlaga — Izvedbeni uredbi (EU) št. 1249/2011 in (EU) št. 876/2014 — Razlaga — Veljavnost)

(2017/C 168/11)

Jezik postopka: nemščina in nizozemščina

Predložitveni sodišči

Finanzgericht Hamburg, Rechtbank Noord-Holland

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: GROFA GmbH (C-435/15), X, GoPro Coöperatief UA (C-666/15)

Toženi stranki: Hauptzollamt Hannover (C-435/15), Inspecteur van de Belastingdienst/Douane kantoor Rotterdam Rijnmond (C-666/15)

Izrek

1. Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 1249/2011 z dne 29. novembra 2011 o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturu je treba razlagati tako, da se ne uporablja po analogiji za proizvode, ki imajo značilnosti treh modelov kamer vrste GoPro Hero 3 Black Edition, ki so sporne v zadevi C 435/15.
2. Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 876/2014 z dne 8. avgusta 2014 o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturu je treba razlagati tako, da se po analogiji uporablja za proizvode, ki imajo značilnosti treh modelov kamer vrste GoPro Hero 3 Black Edition, ki so sporne v navedeni zadevi, vendar ni veljavna.
3. Tarifne podštevilke 8525 80 30, 8525 80 91 in 8525 80 99 kombinirane nomenklature iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi, kakor so bile zaporedoma spremenjene z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 1006/2011 z dne 27. septembra 2011, Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 927/2012 z dne 9. oktobra 2012 in Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 1001/2013 z dne 4. oktobra 2013, je treba ob upoštevanju pojasnjevalnih opomb te kombinirane nomenklature k tem tarifnim podštevilkam razlagati tako, da je treba video sekvenco, daljšo od 30 minut in posneto v ločene datoteke v posamičnem trajanju manj kot 30 minut, šteti za snemanje ene video sekvence v trajanju najmanj 30 minut, ne glede na to, da uporabnik pri njihovem predvajanju ne more zaznati prehoda z ene datoteke na drugo ali, obratno, da mora uporabnik načeloma pri tem predvajanju ločeno odpreti vsako datoteko.

4. Kombinirano nomenklaturu v Prilogi I k Uredbi št. 2658/87, kakor je bila zaporedoma spremenjena z izvedbenimi uredbami št. 1006/2011, št. 927/2012 in št. 1001/2013, je treba razlagati tako, da video snemalna kamera, s katero je mogoče snemati signale iz zunanjih virov, vendar jih z njo prek zunanjega televizijskega sprejemnika ali zunanjega monitorja ni mogoče reproducirati, ker lahko ta video snemalna kamera na zunanjem zaslonu ali monitorju predvaja le datoteke, ki so bile z njo posnete z uporabo njene leče, ne more biti predmet uvrstitve pod tarifno podštevilko 8525 80 99 te kombinirane nomenklature.

⁽¹⁾ UL C 363, 3.11.2015,
UL C 106, 21.3.2016.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 5. aprila 2017 – Evropska komisija/Republika Bolgarija

(Zadeva C-488/15) ⁽¹⁾

(Neizpolnitev obveznosti države — Okolje — Direktiva 2008/50/ES — Kakovost zunanjega zraka — Člen 13(1) — Priloga XI — Dnevne in letne mejne vrednosti koncentracij PM₁₀ — Sistematično in trajno preseganje mejnih vrednosti — Člen 22 — Podaljšanje rokov, določenih za doseganje nekaterih mejnih vrednosti — Pogoji za uporabo — Člen 23(1) — Načrti za kakovost zraka — Obdobje preseganja, ki je „čim krajše“ — Ustrezni ukrepi — Elementi presoje)

(2017/C 168/12)

Jezik postopka: bolgarščina

Stranke

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopniki: E. Kružíková, S. Petrova, P. Mihaylova in E. Manhaeve, agenti)

Tožena stranka: Republika Bolgarija (zastopnici: E. Petranova in M. Georgieva, agentki)

Intervenientkai v podporo tožene stranke: Republika Poljska (zastopniki: A. Gawłowska, B. Majczyna in D. Krawczyk, agenti)

Izrek

1. Republika Bolgarija:

— s sistematičnim in od leta 2007 do vključno leta 2014 trajajočim nespoštovanjem letnih in dnevnih mejnih vrednosti koncentracij PM₁₀ na območjih in v aglomeracijah BG0001 AG Sofija, BG0002 AG Plovdiv, BG0004 Sever, BG0005 Jugozahod in BG0006 Jugovzhod;

— s sistematičnim in od leta 2007 do vključno leta 2014 trajajočim nespoštovanjem dnevne mejne vrednosti koncentracij PM₁₀ na območju BG0003 AG Varna in letne mejne vrednosti v letih 2007, 2008 in od leta 2010 do vključno leta 2014 na istem območju BG0003 Varna;

ni izpolnila obveznosti iz določb člena 13(1) Direktive 2008/50/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2008 o kakovosti zunanjega zraka in čistejšem zraku za Evropo v povezavi z določbami Priloge XI k tej direktivi in

— glede na to, da so se preseganja dnevnih in letnih mejnih vrednosti koncentracij PM₁₀ nadaljevala na vseh zgoraj navedenih območjih in aglomeracijah, ni izpolnila obveznosti iz člena 23(1), drugi pododstavek, te direktive, in zlasti obveznosti zagotavljanja, da je obdobje preseganja čim krajše, kar zadeva obdobje od 11. junija 2010 do vključno leta 2014.

1. Republika Bolgarija nosi svoje stroške in stroške Evropske komisije.

2. Republika Poljska nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 389, 23.11.2015.

Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 22. marca 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Madžarska) – Euro-Team Kft. (C-497/15), Spirál-Gép Kft. (C-498/15)/Budapest Rendőrfőkapitánya

(Združeni zadevi C-497/15 in C-498/15) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Približevanje zakonodaj — Cestni promet — Davčne določbe — Direktiva 1999/62/ES — Cestne pristojbine za uporabo določene infrastrukture za težka tovorna vozila — Cestnina — Obveznost držav članic, da določijo učinkovite, sorazmerne in odvračilne kazni — Pavšalna globa — Sorazmernost)

(2017/C 168/13)

Jezik postopka: madžarščina

Predložitveno sodišče

Szegedi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeci stranki: Euro-Team Kft.(C-497/15), Spirál-Gép Kft. (C-498/15)

Tožena stranka: Budapest Rendőrfőkapitánya

Izrek

1. Člen 9a Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 1999/62/ES z dne 17. junija 1999 o cestnih pristojbinah za uporabo določene infrastrukture za težka tovorna vozila, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2011/76/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. septembra 2011, je treba razlagati tako, da zahteva sorazmernosti iz tega člena nasprotuje sistemu kazni, kakršen je ta iz postopka v glavni stvari, ki določa naložitev globe v pavšalnem znesku za vse kršitve pravil glede obveznosti vnaprejšnjega plačila cestnine za uporabo cestne infrastrukture, ne glede na naravo in resnost teh kršitev.
2. Člen 9a Direktive 1999/62, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2011/76, je treba razlagati tako, da zahteva sorazmernosti iz tega člena ne nasprotuje sistemu kazni, kakršen je ta iz postopka v glavni stvari, s katerim se vzpostavlja objektivna odgovornost. Nasprotno, treba ga je razlagati tako, da nasprotuje višini kazni, ki je določena s tem sistemom.

⁽¹⁾ UL C 27, 25.1.2016.

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 4. aprila 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Verwaltungsgericht Berlin – Nemčija) – Sahar Fahimian/Bundesrepublik Deutschland

(Zadeva C-544/15) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Območje svobode, varnosti in pravice — Direktiva 2004/114/ES — Člen 6(1) (d) — Pogoji za sprejem državljanov tretjih držav — Zavrnitev sprejema — Pojem „grožnja javni varnosti“ — Polje proste presoje)

(2017/C 168/14)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Verwaltungsgericht Berlin

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Sahar Fahimian

Tožena stranka: Bundesrepublik Deutschland

Ob udeležbi: Stadt Darmstadt

Izrek

Člen 6(1)(d) Direktive Sveta 2004/114/ES z dne 13. decembra 2004 o pogojih za sprejem državljanov tretjih držav za namene študija, izmenjav učencev, neplačanega usposabljanja ali prostovoljnega dela je treba razlagati tako, da imajo pristojni nacionalni organi, ki jim državljan tretje države predloži prošnjo za izdajo vizuma za namene študija, široko polje proste presoje, da na podlagi vseh upoštevnik dejstev, iz katerih je razviden položaj tega državljana, preverijo, ali ta državljan pomeni grožnjo – čeprav potencialno – za javno varnost. To določbo je treba poleg tega razlagati tako, da ne nasprotuje temu, da pristojni nacionalni organi zavrnejo sprejem državljana tretje države, ki je pridobil naziv na univerzi, za katero veljajo omejevalni ukrepi Unije zaradi pomena njenega sodelovanja z iransko vlado na vojaškem področju in z njim povezanih področjih, in ki namerava v tej državi članici opravljati raziskave na področju, ki je občutljivo z vidika javne varnosti, na ozemlje zadevne države članice za te namene, če iz elementov, ki jih imajo ti organi, izhaja bojazen, da bo mogoče znanje, ki ga bo ta oseba pridobila pri svojih raziskavah, pozneje uporabiti za namene, ki so v nasprotju z javno varnostjo. Nacionalno sodišče, pri katerem je bilo vloženo pravno sredstvo zoper odločbo, s katero so pristojni nacionalni organi zavrnilo izdajo zaprosenega vizuma, mora preveriti, ali je ta odločba dovolj obrazložena in ali temelji na dovolj trdni dejanski podlagi.

⁽¹⁾ UL C 429, 21.12.2015.

Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 6. aprila 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Nejvyšší správní soud – Češka republika) – Eko-Tabak s.r.o./Generální ředitelství cel

(Zadeva C-638/15) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Direktiva 2011/64/EU — Člen 2(1)(c) — Člen 5(1)(a) — Pojmi „tobak za kajenje“, „tobak, ki je rezan ali kako drugače razkosan“ in „industrijska obdelava“)

(2017/C 168/15)

Jezik postopka: češčina

Predložitevno sodišče

Nejvyšší správní soud

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Eko-Tabak s.r.o.

Tožena stranka: Generální ředitelství cel

Izrek

Člen 2(1)(c) in člen 5(1) Direktive Sveta 2011/64/EU z dne 21. junija 2011 o strukturi in stopnjah trošarine, ki velja za tobačne izdelke, je treba razlagati tako, da posušeni, stisnjeni, nepravilni, deloma razpečljani tobačni listi, ki so bili predmet postopka primarnega sušenja in naknadnega nadzorovanega vlaženja, ki vsebujejo glicerol in jih je po preprosti obdelavi – z drobljenjem ali ročnim rezanjem – mogoče kaditi, spadajo pod pojem „tobak za kajenje“ v smislu teh določb.

⁽¹⁾ UL C 98, 14.3.2016.

Sodba Sodišča (deveti senat) z dne 22. marca 2017 – Evropska komisija/Republika Portugalska**(Zadeva C-665/15) ⁽¹⁾****(Neizpolnitev obveznosti države — Promet — Vozniško dovoljenje — Omrežje vozniških dovoljenj Evropske unije — Uporaba in povezava z omrežjem Unije)**

(2017/C 168/16)

Jezik postopka: portugalsčina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopniki: J. Hottiaux, M. M. Farrajota in P. Guerra e Andrade, agenti)

Tožena stranka: Republika Portugalska (zastopniki: L. Inez Fernandes, M. Figueiredo in C. Guerra Santos, agenti)

Izrek

1. Portugalska republika s tem, da ni vzpostavila povezave z omrežjem za vozniška dovoljenja Evropske unije, ni izpolnila obveznosti na podlagi člena 7(5)(d) Direktive 2006/126/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o vozniških dovoljenjih.
2. Portugalski republiki se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 59, 15.2.2016.**Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 6. aprila 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Vestre Landsret – Danska) – Jyske Finans A/S/Ligebehandlingsnævnet, ki deluje v imenu Ismarja Huskica****(Zadeva C-668/15) ⁽¹⁾****(Predhodno odločanje — Enako obravnavanje oseb ne glede na raso ali narodnost — Direktiva 2000/43/ES — Člen 2(2)(a) in (b) — Kreditna ustanova, ki zahteva predložitev dodatne identifikacije v obliki fotokopije potnega lista ali dovoljenja za prebivanje od oseb, ki želijo pridobiti posojilo za nakup avtomobila in so se identificirale s svojim vozniškim dovoljenjem, v katerem je navedena država rojstva, ki ni država članice Evropske unije oziroma Evropskega združenja za prosto trgovino)**

(2017/C 168/17)

Jezik postopka: danščina

Predložitevno sodišče

Vestre Landsret

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnik: Jyske Finans A/S

Nasprotna stranka: Ligebehandlingsnævnet, ki deluje v imenu Ismarja Huskica

Izrek

Člen 2(2)(a) in (b) Direktive Sveta 2000/43/ES z dne 29. junija 2000 o izvajanju načela enakega obravnavanja oseb ne glede na raso ali narodnost, je treba razlagati tako, da ne nasprotuje praksi kreditne ustanove, ki nalaga stranki, v vozniškem dovoljenju katere je naveden kraj rojstva, ki ni država članica Evropske unije oziroma država Evropskega združenja za prosto trgovino, zahtevo za dodatno identifikacijo s predložitvijo kopije potnega lista ali dovoljenja za prebivanje.

⁽¹⁾ UL C 68, 22.2.2016.

Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 6. aprila 2017 – Evropska komisija/Zvezna republika Nemčija**(Zadeva C-58/16) ⁽¹⁾****(Neizpolnitev obveznosti države — Krepitev varnosti v pristaniščih — Direktiva 2005/65/ES — Člen 2(3) in členi 6, 7 in 9 — Kršitev — Neobstoj ocene varnosti v pristanišču — Meje pristanišča, varnostni načrt pristanišča in uradnik za varnost v pristanišču — Neobstoj določitve)**

(2017/C 168/18)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: W. Mölls in L. Nicolae, agenta)

Tožena stranka: Zvezna republika Nemčija (zastopnika: T. Henze in R. Kanitz, agenta)

Izrek

1. Zvezna republika Nemčija s tem, da za nemška pristanišča Düsseldorf, Köln-Niehl I, Godorf, Duisburg-Rheinhausen, Neuss, Duisburg Außen-/Parallelhafen, Krefeld-Linn, Stromhafen Krefeld, Duisburg Ruhrort-Meiderich, Gelsenkirchen in Mülheim v deželi Nordrhein-Westfalen (Nemčija) ni zagotovila, da se opredelijo meje pristanišča, odobrijo ocene varnosti in varnostni načrti ter da se potrdi uradnik za varnost v pristanišču, ni izpolnila obveznosti iz člena 2(3) in členov 6, 7 in 9 Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/65/ES z dne 26. oktobra 2005 o krepitvi varnosti v pristaniščih.
2. Zvezni republiki Nemčiji se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 118, 4.4.2016.

**Sodba Sodišča (peti senat) z dne 22. marca 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Amtsgericht München, Landgericht München I – Nemčija) – kazenski postopki zoper Ianosa Tranco
(C-124/16), Tanjo Reiter (C-213/16), Ionela Oprio (C-188/16)****(Združene zadeve C-124/16, C-188/16 in C-213/16) ⁽¹⁾****(Predhodno odločanje — Pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah — Direktiva 2012/13/EU — Pravica do obveščeniosti v kazenskem postopku — Pravica do obveščeniosti o obdolžitvah — Vročitev kaznovalnega naloga — Podrobna pravila — Obvezno imenovanje pooblaščenca — Obdolženec, ki ni rezident in nima stalnega prebivališča — Rok za vložitev ugovora, ki teče od vročitve pooblaščenca)**

(2017/C 168/19)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Amtsgericht München, Landgericht München I

Stranke v postopku v glavni stvari

Ianos Tranco (C-124/16), Tanja Reiter (C-213/16), Ionel Oprio (C-188/16)

ob udeležbi: Staatsanwaltschaft München I

Izrek

Člene 2, 3(1)(c) ter 6(1) in (3) Direktive 2012/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2012 o pravici do obveščenosti v kazenskem postopku je treba razlagati tako, da ne nasprotujejo zakonodaji države članice, kot je ta v postopku v glavni stvari, s katero se v okviru kazenskega postopka določa, da mora obdolženec, ki v tej državi članici nima prebivališča in tudi nima stalnega prebivališča v tej državi članici ali v državi članici porekla, imenovati pooblaščenca za sprejem kaznovalnega naloga, izdanega zoper njega, in da rok za ugovor zoper ta nalog, preden ta postane izvršljiv, teče od vročitve navedenega naloga temu pooblaščenca.

Vendar pa člen 6 Direktive 2012/13 zahteva, da je zadevna oseba ob izvršitvi kaznovalnega naloga od takrat, ko se je dejansko seznanila s tem nalogom, postavljena v enak položaj, kot bi bila, če bi ji bil navedeni nalog vročen osebno, in da mora od takrat zlasti imeti na voljo celoten rok za ugovor, po potrebi tako, da je upravičena do postavitve v prejšnje stanje.

Predložitveno sodišče mora zagotoviti, da se nacionalni postopek za postavitve v prejšnje stanje in pogoji, ki so določeni za izvedbo takega postopka, uporabijo v skladu s temi zahtevami in da je s tem postopkom tako omogočeno dejansko uveljavljanje pravic, določenih z navedenim členom 6.

⁽¹⁾ UL C 260, 18.7.2016.

Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 6. aprila 2017 – Evropska komisija/Republika Slovenija

(Zadeva C-153/16) ⁽¹⁾

(Neizpolnitev obveznosti države — Neustrezno skladiščenje velike količine izrabljenih gum — Odlagališče, ki ne izpolnjuje zahtev iz direktiv 2008/98/ES in 1999/31/ES — Stalna in vztrajna nevarnost za okolje in zdravje ljudi)

(2017/C 168/20)

Jezik postopka: slovenščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: E. Sanfrutos Cano in D. Kukovec, agenta)

Tožena stranka: Republika Slovenija (zastopnica: A. Grum, agentka)

Izrek

1. Republika Slovenija s tem, da je v gramozni jami na ozemlju občine Lovrenc na Dravskem polju (Slovenija) dopuščala stalno in vztrajno nevarnost za okolje in zdravje ljudi zaradi neustreznega skladiščenja velike količine izrabljenih gum, mešanja teh gum z drugimi odpadki in njihovega odlaganja v nasprotju z zahtevami Direktive Sveta 1999/31/ES z dne 26. aprila 1999 o odlaganju odpadkov na odlagališčih, ni izpolnila obveznosti iz člena 5(3)(d) te direktive ter členov 12, 13 in 36(1) Direktive 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o odpadkih in razveljavitvi nekaterih direktiv.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Republika Slovenija nosi svoje stroške in dve tretjini stroškov Evropske komisije.
4. Evropska komisija nosi tretjino svojih stroškov.

⁽¹⁾ UL C 222, 20.6.2016.

Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 2. marca 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Administrativen sad Sofia-grad – Bolgarija) – „Heta Asset Resolution Bulgaria“ OOD/Nachalnik na Mitnitsa Stolichna

(Zadeva C-83/16) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Člen 53(2) in člen 99 Poslovnika Sodišča — Carinski zakonik — Naknadna izvozna deklaracija — Pojem „zadosten dokaz“ — Presoja zadostnosti dokazov)

(2017/C 168/21)

Jezik postopka: bolgarščina

Predložitevno sodišče

Administrativen sad Sofia-grad

Stranki

Tožeča stranka: „Heta Asset Resolution Bulgaria“ OOD

Tožena stranka: Nachalnik na Mitnitsa Stolichna

Izrek

1. Določbe člena 161(5) Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti v povezavi s členom 788 Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe št. 2913/92, kakor je bila spremenjena Uredbo Komisije (EU) št. 430/2010 z dne 20. maja 2010, je treba razlagati tako, da se šteje, da je prodajalec s sedežem na carinskem območju Evropske unije izvoznik v smislu tega prvonavedenega člena, če je zaradi sklenitve pogodbe o prodaji zadevnega blaga lastništvo na tem blagu preneseno na kupca s sedežem zunaj tega carinskega območja.
2. Člen 795(1), tretji pododstavek, točka (b), Uredbe št. 2454/93, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 430/2010, je treba razlagati tako, da lahko carinski organi držav članic zahtevajo dokaze o pogodbi o prodaji športnega čolna osebi s sedežem v tretji državi in odjavi tega čolna iz pomorskih registrov zadevne države članice, če je taka zahteva v skladu z načelom sorazmernosti.
3. Člen 795 Uredbe št. 2454/93, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 430/2010, je treba razlagati tako, da carinskega organa, ki je v smislu tega člena pristojen za sprejetje naknadne carinske deklaracije, v okoliščinah, kakršne so obravnavane v postopku v glavni stvari, ne zavezuje presoja drugega carinskega organa o zadostnosti dokazov v smislu člena 796d(4) navedene uredbe.

⁽¹⁾ UL C 136, 18.4.2016.

Sklep Sodišča Sodišča (šesti senat) z dne 9. marca 2017 – Simet SpA/Evropska komisija

(Zadeva C-232/16 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Člen 181 Poslovnika Sodišča — Državne pomoči — Prometni sektor — Storitve medregionalnega avtobusnega prevoza — Uredba (EGS) št. 1191/69 — Pravica do nadomestila za finančne obremenitve, ki izhajajo iz izvrševanja obveznosti javnih služb — Nacionalna sodna odločba — Pomoč, ki je nezdružljiva z notranjim trgom)

(2017/C 168/22)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Pritožnica: Simet SpA (zastopniki: A. Clarizia, C. Varrone in P. Clarizia, odvetniki)

Druga stranka: Evropska komisija (zastopniki: G. Conte, D. Grespan in P.J. Loewenthal, agenti)

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Družbi Simet SpA se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 232, 27.6.2016.

Sklep Sodišča (osmi senat) z dne 2. marca 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Nejvyšší soud České republiky – Češka republika) – kazenski postopek zoper Juraja Sokáča

(Zadeva C-497/16) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Člen 99 Poslovnika Sodišča — Predhodne sestavine za prepovedane droge — Uredba (ES) št. 273/2004 — Člen 2(a) — Pojem „snov s seznama“ — Izključenost zdravil — Direktiva 2001/83/ES — Člen 1, točka 2 — Pojem „zdravilo“ — Zdravilo, ki vsebuje efedrin ali psevdofedrin — Uredba (ES) št. 111/2005 — Člen 2(a) — Pojem „snov s seznama“ — Priloga — Vključenost zdravil, ki vsebujejo efedrin ali psevdofedrin — Nevplivanje na področje uporabe Uredbe (ES) št. 273/2004)

(2017/C 168/23)

Jezik postopka: češčina

Predložitevno sodišče

Nejvyšší soud České republiky

Stranka v postopku v glavni stvari

Juraj Sokáč

Izrek

„Zdravila“ v smislu člena 1, točka 2, Direktive 2001/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2004/27/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004, ki so sestavljena iz „snovi s seznama“ v smislu člena 2(a) Uredbe (ES) št. 273/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o predhodnih sestavinah pri prepovedanih drogah, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) št. 1258/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. novembra 2013, kakršni sta efedrin in psevdofedrin, so še naprej izključena s področja uporabe zadnjenavedene uredbe tudi po začetku veljavnosti Uredbe št. 1258/2013 in Uredbe (EU) št. 1259/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. novembra 2013 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 111/2005 o določitvi pravil za nadzor trgovine s predhodnimi sestavinami za prepovedane droge med Skupnostjo in tretjimi državami.

⁽¹⁾ UL C 22, 23.1.2017.

Sklep Sodišča (peti senat) z dne 15. marca 2017 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Cour d'appel de Versailles – Francija) – Enedis, SA/Axa Corporate Solutions SA, Ombrière Le Bosc SAS

(Zadeva C-515/16) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Člen 99 Poslovnika Sodišča — Člena 107 in 108 PDEU — Državna pomoč — Pojem „državni ukrep ali ukrep iz državnih sredstev“ — Sončna energija — Obveznost odkupa po ceni, ki je višja od tržne cene — Popolno nadomestilo — Neobstoj predhodne priglasitve)

(2017/C 168/24)

Jezik postopka: francoščina

Predložitevno sodišče

Cour d'appel de Versailles

Stranke

Pritožnica: Enedis, SA

Nasprotni stranki: Axa Corporate Solutions SA, Ombrière Le Bosc SAS

Izrek

1. Člen 107(1) PDEU je treba razlagati tako, da mehanizem – kakršen je vzpostavljen z nacionalno ureditvijo, obravnavano v postopku v glavni stvari – obveznosti odkupa električne energije, proizvedene v napravah, ki izkoriščajo energijo sončnega sevanja, po višji ceni od tržne, ki ga financirajo končni odjemalci električne energije, je treba šteti za državni ukrep ali ukrep iz državnih sredstev.
2. Člen 108(3) PDEU je treba razlagati tako, da morajo nacionalna sodišča ob neobstoju predhodne priglasitve Evropski komisiji nacionalnega ukrepa, ki pomeni državno pomoč v smislu 107(1) PDEU, zaradi te nezakonitosti odrediti vse potrebne ukrepe, zlasti glede veljavnosti aktov, s katerimi je bil ta ukrep izvršen.

⁽¹⁾ UL C 475, 19.12.2016.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Consiglio di Stato (Italija) 11. januarja 2017 – VAR Srl/Iveco Orecchia SpA

(Zadeva C-14/17)

(2017/C 168/25)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitevno sodišče

Consiglio di Stato

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnica: VAR Srl

Nasprotna stranka v pritožbenem postopku: Iveco Orecchia SpA

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Primarno: ali je treba člen 34(8) Direktive 2004/17/ES ⁽¹⁾ razlagati tako, da določa, da je treba dokazilu o enakovrednosti izdelkov originalu predložiti že v ponudbi?

2. Podredno glede na prvo vprašanje, če je odgovor na vprašanje iz točke a) zgoraj nikalen: na kakšen način je treba zagotoviti spoštovanje načel enake obravnave in nepristranskosti, spoštovanja konkurence in dobrega upravljanja ter pravice do obrambe in kontradiktornosti drugih ponudnikov?

⁽¹⁾ Direktiva 2004/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil naročnikov v vodnem, energetske in transportnem sektorju ter sektorju poštnih storitev (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 6, zvezek 7, str. 19).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Obersten Gerichtshof (Avstrija) 15. februarja 2017 – KP, ki jo zastopa mati/LO

(Zadeva C-83/17)

(2017/C 168/26)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Oberster Gerichtshof

Stranki v postopku v glavni stvari

Vlagateljica revizije: KP, ki jo zastopa mati

Nasprotna stranka v revizijskem postopku: LO

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali je treba določbo o subsidiarnosti iz člena 4(2) Haaškega protokola o pravu, ki se uporablja za preživninske obveznosti, iz leta 2007 razlagati tako, da se ta uporabi le, če se predlog, s katerim se začne preživninski postopek, vložijo v državi, ki ni država običajnega prebivališča preživninskega upravičenca?

Če je odgovor na to vprašanje nikalen:

2. Ali je treba člen 4(2) Haaškega protokola o pravu, ki se uporablja za preživninske obveznosti, iz leta 2007 razlagati tako, da se fraza „ne more dobiti preživnine“ nanaša tudi na primere, v katerih pravo do sedanjega prebivališča le zaradi neizpolnjevanja določenih zakonskih pogojev ne določa preživninskega zahtevka za nazaj?

Pritožba, ki jo je Infineon Technologies AG vložila 24. februarja 2017 zoper sodbo Splošnega sodišča (peti senat) z dne 15. decembra 2016 v zadevi T-758/14, Infineon Technologies AG/Evropska komisija

(Zadeva C-99/17 P)

(2017/C 168/27)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: Infineon Technologies AG (zastopnika: M. Klusmann, T. Lübbig, odvetnika)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlogi

Pritožnica Sodišču predlaga, naj:

- razveljavi sodbo Splošnega sodišča (peti senat) z dne 15. oktobra 2016, v zadevi T-758/14;
- za ničnega razglasi sklep Evropske komisije št. C(2014) 6250 final z dne 3. septembra 2014 (zadeva AT.39574 – Smart Card Chips) v delu, v katerem se nanaša na Infineon Technologies AG;

- alternativno, zmanjša znesek globe v višini 82 874 000 EUR, naložene pritožnici v skladu s členom 457 (a) sklepa Komisije z dne 3. septembra 2014, na primeren znesek;
- alternativno, zadevo v ponovno odločanje vrne Splošnemu sodišču;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica v podporo svoji pritožbi v bistvu navaja:

- Splošno sodišče je kršilo svojo obveznost izvedbe zadostnega nadzora izpodbijanega sklepa, kot je določeno v členu 263 PDEU, zlasti zato, ker je Splošno sodišče v tem primeru imelo napačen pristop s spornim kontaktom, ko je izvedlo nepopoln selektiven sodni nadzor. Kljub temu, da je pritožnica izpodbijala vse zadevne kontakte v sklepu, je Splošno sodišče preverilo samo polovico teh kontaktov, ne da bi ustrezno utemeljilo izbiro konkretnih kontaktov, ki jih je treba oziroma jih ni treba preveriti in brez vsakršne pravne podlage za to.
- Komisija in Splošno sodišče sta napačno uporabila pravo v zvezi z uporabo člena 101 PDEU, zlasti zaradi ugotovitve glede „celovite“ omejitve konkurence z razlogom na strani pritožnice, predvsem z izmenjavo splošnih tržnih trendov in napovedjo razvoja cen. Še več, Splošno sodišče in Komisija nista upoštevala pogojev za vzpostavitev enotne in nadaljevalne kršitve, kot jo je Splošno sodišče zahtevalo v svoji sodni praksi.
- Komisija in Splošno sodišče sta napačno uporabila pravo v zvezi z izračunom zneska globe, naložene pritožnici. Splošno sodišče zlasti ni upoštevalo učinkov, ki izhajajo iz njegovega nepopolnega sodnega nadzora (pri čemer je preverilo samo nekatere od izpodbijanih kontaktov), posledično pa ni upoštevalo obveznosti izvedbe neomejenega nadzora glede na naloženo globo. Splošno sodišče je napačno uporabilo pravo – ne da bi navedlo razloge – tudi v zvezi s tem, da ni v zadostni meri podalo utemeljitve glede prihodkov pritožnice, ki ne izhajajo iz SIM, kar je imelo za posledico prekomerno in nesorazmerno globo.

Nadaljnji argumenti se nanašajo na različna izkrivljanja dokazov s strani Splošnega sodišča, napačno porazdelitev dokaznega bremena v zvezi z dokazi, ki so potencialno nezanesljivi in napačno uporabo prava v zvezi z dokazi, ki jih je uporabila Komisija zoper pritožnico, kar ni bilo razkrito tekom postopkov Komisije.

- Alternativno, v sodbi je bilo napačno uporabljeno načelo sorazmernosti, zlasti v obsegu, v katerem Splošno sodišče pritožnici ni odobrilo zadostnega znižanja globe, zaradi njene omejene udeležbe v zadevni kršitvi, in ni zadostno upoštevalo olajševalnih okoliščin in okoliščine, da je absolutni znesek globe, naložene pritožnici, nesorazmeren.

Pritožba, ki jo je Gul Ahmed Textile Mills Ltd vložila 24. februarja 2017 zoper sodbo Splošnega sodišča (peti senat) z dne 15. decembra 2016 v zadevi T-199/04 RENV, Gul Ahmed Textile Mills Ltd/ Svet Evropske unije

(Zadeva C-100/17 P)

(2017/C 168/28)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnica: Gul Ahmed Textile Mills Ltd (zastopnika: L. Ruessmann, odvetnik, J. Beck, Solicitor)

Drugi stranki v postopku: Svet Evropske unije, Evropska komisija

Predlogi

Pritožnica Sodišču predlaga, naj:

- ugotovi, da je pritožba dopustna in utemeljena;

- sodbo Splošnega sodišča razveljavi;
- vsebinsko odloči in Uredbo št. 397/2004 ⁽¹⁾ razglasi za nično ali pa naj zadevo vrne v razsojanje Splošnemu sodišču, da to odloči o ničnosti tožbi; in
- Svetu naloži plačilo stroškov pritožbenega postopka in postopka pred Splošnim sodiščem.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica v utemeljitev pritožbe navaja naslednja pritožbena razloga:

- Splošno sodišče je napačno uporabilo pravo s tem, da je menilo, da pritožnica nima več pravnega interesa v zvezi s drugim in tretjim tožbenim razlogom. Ko Splošno sodišče odloča, ali je pri pritožnici še vedno podan pravni interes, mora upoštevati vse dokaze in informacije, ki jih ima na voljo, in proučiti splošni okvir zadeve. Napake Sveta pri izračunu stopnje dampinga so metodološke in bi se lahko ponavljale v prihodnje.
- Splošno sodišče je napačno uporabilo pravo s tem, da je brez ustrezne proučitve trditev pritožnice (v nekaterih primerih pa brez vsakršne proučitve teh trditev) ugotovilo, da preusmeritev industrije Unije v proizvodnjo posteljnine višjega cenovnega razreda na trgu Unije in povečanje uvoza v Unijo posteljnine turških proizvajalcev, ki so povezani z industrijo Unije, ne pretrgata vzročne zveze med zatrjevanim dumpingom in znatno škodo, ki naj bi nastala za industrijo Unije. Poleg tega ugotovitve Splošnega sodišča temeljijo na izkrivljanju dejstev iz Uredbe št. 397/2004 in napačni pravni opredelitvi dejstev.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 397/2004 z dne 2. marca 2004 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve pri uvozu bombažnega posteljnega perila s poreklom iz Pakistana (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 11, zvezek 50, str. 26).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Curtea de Apel Pitești (Romunija) 27. februarja 2017 – SC Cali Esprou SRL/Administrația Fondului pentru Mediu

(Zadeva C-104/17)

(2017/C 168/29)

Jezik postopka: romunščina

Predložitveno sodišče

Curtea de Apel Pitești

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnica: SC Cali Esprou SRL

Druga stranka v pritožbenem postopku: Administrația Fondului pentru Mediu

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je mogoče člen 15 Direktive 94/62/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 1994 o embalaži in odpadni embalaži ⁽¹⁾ razlagati tako, da nasprotuje sprejetju zakonodaje v državi članici Evropske unije, s katero se za gospodarski subjekt, ki daje pakirano blago na nacionalni trg, vendar nikakor ne spreminja blaga in embalaže, temveč jih v isti obliki posreduje gospodarskemu subjektu, ta pa jih nato posreduje končnemu potrošniku, uvede prispevek, katerega znesek je določen na kilogram (kg), in sicer na podlagi razlike med, po eni strani, količinami odpadne embalaže, ki izpolnjujejo minimalna cilja predelave in sežiganja v sežigalnicah s ponovnim pridobivanjem energije in predelavo z recikliranjem, in, po drugi strani, količinami odpadne embalaže, ki so bile dejansko predelane ali sežigane v sežigalnicah s ponovnim pridobivanjem energije in predelane z recikliranjem?

⁽¹⁾ Direktiva Evropskega Parlamenta in Sveta 94/62/ES z dne 20. decembra 1994 o embalaži in odpadni embalaži (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 13, str. 349).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Najvyšší súd Slovenskej republiky (Slovaška)
6. marca 2017 – QJ/Ministerstvo vnútra SR, Migračný úrad**

(Zadeva C-113/17)

(2017/C 168/30)

Jezik postopka: slovaščina

Predložitevno sodišče

Najvyšší súd Slovenskej republiky

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnik: QJ

Nasprotna stranka: Ministerstvo vnútra SR, Migračný úrad

Vprašani za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 46(3) Direktive 2013/32/EU ⁽¹⁾ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o skupnih postopkih za priznanje ali odvzem mednarodne zaščite (prenovitev) (v nadaljevanju: direktiva o azilnem postopku), razlagati tako, da lahko nacionalno sodišče, ki presoja utemeljenost potrebe po mednarodni zaščiti prosilca, zaradi predhodnih ponavljajočih se razveljavitev odločbe o zavrnitvi, z vrnitvijo aktov upravnemu organu po ponavljajočem se pozitivnem izidu tožbe – za katero se s tem izkaže, da nima učinka – samo odloči, da prosilcu dodeli navedeno zaščito, čeprav navedeni sodni organ na podlagi nacionalne zakonodaje nima tovrstne pristojnosti?
2. Če je odgovor na prejšnje vprašanje pritrdilen, ali je takšna pristojnost podeljena tudi (vrhovnemu) pritožbenemu sodišču?

⁽¹⁾ UL 2013, L 180, str. 60.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Satversmes tiesa (Latvija) 7. marca 2017 –
Administratīvā rajona tiesa/Ministru kabinets**

(Zadeva C-120/17)

(2017/C 168/31)

Jezik postopka: latvijščina

Predložitevno sodišče

Satversmes tiesa

Stranki v postopku v glavni stvari

Predlagatelj: Administratīvā rajona tiesa

Druga stranka v postopku: Ministru kabinets

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba glede na deljene pristojnosti med Evropsko unijo in državami članicami na področju kmetijstva določbe Uredbe št. 1257/1999 ⁽¹⁾ ob upoštevanju enega od njenih ciljev – da se kmetje vključijo v ukrep predčasne upokojitve – razlagati tako, da nasprotujejo temu, da država članica v okviru ukrepov za izvajanje navedene uredbe sprejme zakonodajo, ki omogoča dedovanje podpore za predčasno upokojitve?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje za predhodno odločanje pritrdilen, torej da določbe Uredbe št. 1257/1999 ne dopuščajo dedovanja podpore za predčasno upokojitve, ali je mogoče, da je v okoliščinah, v katerih je Evropska komisija na podlagi ustreznega postopka nek pravni predpis države članice štela za skladen z določbami Uredbe št. 1257/1999, kmetje pa so bili v skladu z nacionalno prakso vključeni v ukrep predčasne upokojitve, zadevna oseba pridobila subjektivno pravico do dedovanja podpore, podeljene v okviru navedenega ukrepa?

3. Če je odgovor na drugo vprašanje za predhodno odločanje pritrđen, torej da je mogoče, da je bila taka subjektivna pravica pridobljena, ali je mogoče šteti, da sklep, ki je bil sprejet na srečanju Odbora Evropske komisije za razvoj podeželja 19. oktobra 2011 in v skladu s katerim podpore za predčasno upokožitev ni mogoče prenesti na dediče prenosnika kmetije, pomeni razlog za predčasno prenehanje zgoraj navedene pridobljene subjektivne pravice?

(¹) Uredba Sveta (ES) št. 1257/1999 z dne 17. maja 1999 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS) ter o spremembi in razveljavitvi določenih uredb (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 3, zvezek 25, str. 391).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal da Relação do Porto (Portugalska)
13. marca 2017 – Hélder José Cunha Martins/Fundo de Garantia Automóvel**

(Zadeva C-131/17)

(2017/C 168/32)

Jezik postopka: portugalsčina

Predložitevno sodišče

Tribunal da Relação do Porto

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnik: Hélder José Cunha Martins, [vložnik ugovora zoper izvršbo]

Nasprotna stranka v pritožbenem postopku: Fundo de Garantia Automóvel, [vložnik predloga za izvršbo]

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali je treba šteti, da gre za pravično in pošteno sojenje v skladu z določbami člena 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah v zadevi, v kateri je višje sodišče v pritožbenem postopku na podlagi odškodninskega zahtevka, ki izhaja iz prometne nesreče, brez upoštevanja načela neposrednosti dokazovanja in brez popolne zagotovitve možnosti obrambe, naložilo solidarno obveznost?
2. Ali je zaseg premoženja v postopku izvršbe brez predhodnega odločanja o regresnem zahtevku v nasprotju z določbami člena 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah?

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Conseil d'État (Francija) 15. marca 2017 –
G. C., A. F., B. H., E. D./Commission nationale de l'informatique et des libertés (CNIL)**

(Zadeva C-136/17)

(2017/C 168/33)

Jezik postopka: francoščina

Predložitevno sodišče

Conseil d'État

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: G. C., A. F., B. H., E. D.

Tožena stranka: Commission nationale de l'informatique et des libertés (CNIL)

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali glede na posebne odgovornosti, pristojnosti in zmožnosti upravljavca iskalnika prepoved drugim upravljavcem podatkov, da obdelujejo podatke iz odstavkov 1 in 5 člena 8 Direktive z dne 24. oktobra 1995 (¹) – ob upoštevanju izjem, določenih v tem besedilu – velja tudi za tega upravljavca iskalnika kot upravljavca obdelave podatkov, ki jo zajema ta iskalnik?

2. Če je odgovor na vprašanje 1 pritrdilen:

- Ali je treba določbe člena 8(1) in (5) Direktive z dne 24. oktobra 1995 razlagati tako, da ob upoštevanju izjem, določenih v tej direktivi, taka prepoved upravljavcu iskalnika, da obdeluje podatke, za katere se uporabljajo te določbe, nalaga obveznost, da sistematično ugotovi zahteve za odstranitev povezav na spletne strani, na katerih so obdelani taki podatki?
- Kako je treba s tega vidika razlagati izjeme iz člena 8(2)(a) in (e) Direktive z dne 24. oktobra 1995, kadar se uporabljajo za upravljavca iskalnika, glede na njegove posebne odgovornosti, pristojnosti in zmožnosti? Natančneje, ali lahko tak upravljavec iskalnika zavrne zahtevo za odstranitev povezav, kadar ugotovi, da zadevne povezave vodijo na vsebine, ki – če vsebujejo podatke, ki spadajo v vrste, našete v členu 8(1) – spadajo tudi na področje uporabe izjem iz odstavka 2 tega člena, zlasti iz točk (a) in (e)?
- Ali je treba poleg tega določbe Direktive z dne 24. oktobra 1995 razlagati tako, da kadar povezave, katerih odstranitev se zahteva, vodijo do obdelave osebnih podatkov, ki se izvedejo zgolj v novinarske namene ali zaradi umetniškega ali literarnega izražanja, za katere se na tej podlagi v skladu s členom 9 Direktive z dne 24. oktobra 1995 lahko zbirajo in obdelujejo podatki, ki spadajo v vrste, navedene v odstavkih 1 in 5 člena 8 te direktive, upravljavec iskalnika lahko iz tega razloga zavrne zahtevo za odstranitev povezav?

3. Če je odgovor na vprašanje 1 nikalen:

- Katere posebne zahteve iz Direktive z dne 24. oktobra 1995 mora izpolnjevati upravljavec iskalnika ob upoštevanju njegovih odgovornosti, pristojnosti in zmožnosti?
- Ali je treba določbe Direktive z dne 24. oktobra 1995, kadar upravljavec iskalnika ugotovi, da spletne strani, na katere vodijo povezave, katerih odstranitev se zahteva, vsebujejo podatke, katerih objava na teh straneh je nezakonita, razlagati tako, da:
 - upravljavcu iskalnika nalagajo, da te povezave odstrani s seznama zadetkov, prikazanih po iskanju, opravljenem na podlagi imena prosilca, ali
 - nalagajo le, da to okoliščino upošteva pri presoji utemeljenosti zahteve za odstranitev povezav, ali
 - ta okoliščina ne vpliva na presoji, ki jo mora opraviti?

Poleg tega, če ta okoliščina ni brezpredmetna, kako je treba presojati zakonitost objave spornih podatkov na spletnih straneh, ki so predmet obdelave, ki ne spada na ozemeljsko področje uporabe Direktive z dne 24. oktobra 1995 in posledično nacionalne zakonodaje, s katero se ta direktiva izvaja?

4. Ne glede na odgovor na vprašanje 1:

- Ali je treba določbe Direktive z dne 24. oktobra 1995 neodvisno od zakonitosti objave osebnih podatkov na spletni strani, na katero vodi sporna povezava, razlagati tako, da:
 - mora upravljavec iskalnika, kadar prosilec dokaže, da so ti podatki postali nepopolni ali netočni ali da niso več posodobljeni, ugotoviti zahteve za odstranitev ustreznih povezav;
 - natančneje, mora upravljavec iskalnika, kadar prosilec dokaže, da ob upoštevanju poteka sodnega postopka informacije v zvezi s prejšnjo fazo tega postopka ne ustrezajo več dejanski resničnosti njegovega položaja, odstraniti povezave na spletne strani, ki vsebujejo take informacije?

- Ali je treba določbe člena 8(5) Direktive z dne 24. oktobra 1995 razlagati tako, da informacije v zvezi z obdolžitvijo posameznika ali sodnim postopkom in kazensko obsodbo, ki sledi temu postopku, pomenijo podatke v zvezi s prekrški in kazenskimi obsodbami? Na splošno, ali spletna stran, kadar vsebuje podatke, v katerih so navedene kazenske obsodbe ali sodni postopki v zvezi s fizično osebo, spada na področje uporabe teh določb?

⁽¹⁾ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 15, str. 355).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemska)
27. marca 2017 – Köln-Aktienfonds Deka/Staatssecretaris van Financiën**

(Zadeva C-156/17)

(2017/C 168/34)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Hoge Raad der Nederlanden

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Köln-Aktienfonds Deka

Tožena stranka: Staatssecretaris van Financiën

Drugi stranki: Nederlandse Orde van Belastingadviseurs, Loyens en Loeff NV

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je v nasprotju s členom 56 ES (zdaj člen 63 PDEU), da se investicijskemu skladu, ki nima sedeža na Nizozemskem, nizozemski davek od dividend, ki se mu je odtegnil od dividend, ki jih je prejel od družb s sedežem na Nizozemskem, ne povrne, ker ni dolžan odtegniti nizozemskega davka od dividend, medtem ko se kolektivnemu naložbenemu podjetju s sedežem na Nizozemskem, ki svoje kapitalske dobičke vsako leto izplača svojim delničarjem ali imetnikom deležev in je dolžno odtegniti nizozemski davek od dividend, davek od dividend povrne?
2. Ali je v nasprotju s členom 56 ES (zdaj člen 63 PDEU), da se investicijskemu skladu, ki nima sedeža na Nizozemskem, nizozemski davek od dividend, ki se mu je odtegnil od dividend, ki jih je prejel od družb s sedežem na Nizozemskem, ne povrne, ker verjetno ne izkaže, da njegovi delničarji ali imetniki deležev izpolnjujejo pogoje, ki jih določa nizozemska ureditev?
3. Ali je v nasprotju s členom 56 ES (zdaj člen 63 PDEU), da se investicijskemu skladu, ki nima sedeža na Nizozemskem, nizozemski davek od dividend, ki se mu je odtegnil od dividend, ki jih je prejel od družb s sedežem na Nizozemskem, ne povrne, ker svojih kapitalskih dobičkov vsako leto, najpozneje v osmem mesecu po izteku poslovnega leta, ne izplača v celoti svojim delničarjem ali imetnikom deležev, čeprav se njegovi kapitalski dobički, če niso bili izplačani, v državi njegovega sedeža na podlagi tamkajšnje veljavne zakonodaje (a) štejejo za izplačane in/ali (b) jih država sedeža vključi v davčne osnove delničarjev ali imetnikov deležev, kot da bi bil dobiček izplačan, medtem ko se kolektivnemu naložbenemu podjetju s sedežem na Nizozemskem, ki svoje kapitalske dobičke vsako leto v celoti izplača svojim delničarjem ali imetnikom deležev in je dolžno odtegniti nizozemski davek od dividend, davek od dividend povrne?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemska)
27. marca 2017 – X/Staatssecretaris van Financiën

(Zadeva C-157/17)

(2017/C 168/35)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Hoge Raad der Nederlanden

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: X

Tožena stranka: Staatssecretaris van Financiën

Drugi stranki: Nederlandse Orde van Belastingadviseurs, Loyens en Loeff NV

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali je v nasprotju s členom 56 ES (zdaj člen 63 PDEU), da se investicijskemu skladu, ki nima sedeža na Nizozemskem, nizozemski davek od dividend, ki se mu je odtegnil od dividend, ki jih je prejel od družb s sedežem na Nizozemskem, ne povrne, ker ni dolžan odtegniti nizozemskega davka od dividend, medtem ko se kolektivnemu naložbenemu podjetju s sedežem na Nizozemskem, ki svoje kapitalske dobičke vsako leto izplača svojim delničarjem ali imetnikom deležev in je dolžno odtegniti nizozemski davek od dividend, davek od dividend povrne?
2. Ali je v nasprotju s členom 56 ES (zdaj člen 63 PDEU), da se investicijskemu skladu, ki nima sedeža na Nizozemskem, nizozemski davek od dividend – ki se nizozemskemu naložbenemu podjetju zagotovi – ne povrne, če je ta sklad tako oviran pri privabljanju subjektov s prebivališčem ali sedežem na Nizozemskem?

Pritožba, ki jo je ANKO A. E. Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias vložila 5. aprila 2017
zoper sodbo Splošnega sodišča (četrti senat) z dne 25. januarja 2017 v zadevi T-768/14, ANKO/
Evropska komisija

(Zadeva C-172/17 P)

(2017/C 168/36)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Pritožnica: ANKO A. E. Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (zastopnik: Stauroula Paliou, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlog

Protožnica Sodišču Evropske unije predlaga, naj:

- razveljavi sodbo Splošnega sodišča z dne 25. januarja 2017 v zadevi T-768/14 in zadevo vrne v razsojanje Splošnemu sodišču, da bi to o njej vsebinsko odločilo;
- Komisiji naloži plačilo stroškov.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica trdi, da sodba Splošnega sodišča z dne 25. januarja 2017 v zadevi T-768/14 vsebuje pravne presoje, ki pomenijo kršitev predpisov prava Unije, in jih izpodbija s to pritožbo.

Pritožnica trdi, da bi bilo treba izpodbijano sodbo razveljaviti iz naslednjih razlogov:

- i. **Prvi pritožbeni razlog:** izkrivljanje dejstev v zvezi z zanesljivostjo sistema izmere delovnega časa.
- ii. **Drugi pritožbeni razlog: napačna uporaba prava** v zvezi s tožbo, kar zadeva pravila v zvezi s predmetom in dokaznim bremenom.
- iii. **Tretji pritožbeni razlog: napačna uporaba prava**, v zvezi s pritožbo, glede pravil v zvezi z dokaznim bremenom.
- iv. **Četrti pritožbeni razlog: bistvena kršitev postopka** in zlasti neobstoj obrazložitve v zvezi s tem, da je dolg Komisije nedvoumen, v fiksnem znesku in zapadel.

Pritožba, ki jo je ANKO A. E. Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias vložila 5. aprila 2017 zoper sodbo Splošnega sodišča (četrti sneat) z dne 25. januarja 2017 v zadevi T-771/14, ANKO/

Evropska komisija

(Zadeva C-173/17 P)

(2017/C 168/37)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Pritožnica: ANKO A. E. Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (zastopnik: Stauroula Paliou, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlog

- Razveljavitev sodbe Splošnega sodišča z dne 25. januarja 2017 v zadevi T-771/14 in zadevo vrne v razsojanje Splošnemu sodišču, da bi to o njej vsebinsko odločilo;
- Komisiji naloži plačilo stroškov.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica trdi, da sodba Splošnega sodišča z dne 25. januarja 2017 v zadevi T-771/14 vsebuje pravne presoje, ki pomenijo kršitev predpisov prava Unije, in jih izpodbija s to pritožbo.

Pritožnica trdi, da bi bilo treba izpodbijano sodbo razveljaviti iz naslednjih razlogov:

- i. **Prvi pritožbeni razlog:** izkrivljanje dejstev v zvezi z zanesljivostjo sistema izmere delovnega časa.
 - ii. **Drugi pritožbeni razlog: napačna uporaba prava** v zvezi s tožbo, kar zadeva pravila v zvezi s predmetom in dokaznim bremenom.
 - iii. **Tretji pritožbeni razlog: napačna uporaba prava**, v zvezi s pritožbo, glede pravil v zvezi z dokaznim bremenom.
 - iv. **Četrti pritožbeni razlog: bistvena kršitev postopka** in zlasti neobstoj obrazložitve v zvezi s tem, da je dolg Komisije nedvoumen, v fiksnem znesku in zapadel.
-

Pritožba, ki jo je International Management Group (IMG) vložila 11. aprila 2017 zoper sodbo Splošnega sodišča (peti senat) z dne 2. februarja 2017 v zadevi T-381/15, IMG/Komisija

(Zadeva C-184/17 P)

(2017/C 168/38)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Pritožnica: International Management Group (zastopnik: L. Levi, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlogi

- sodba Splošnega sodišča z dne 2. februarja 2017 v zadevi T-381/15 naj se razveljavi;
- posledično naj se ugotovi pritožničnim predlogom na prvi stopnji, kot so bili spremenjeni, in tako:
 - razglasi ničnost sklepa Komisije z dne 8. maja 2015, s katerim je bil družbi IMG zavržen status mednarodne organizacije na podlagi finančne uredbe,
 - toženi stranki naloži povračilo premoženjske in nepremoženjske škode, ki sta ocenjeni na 28 milijonov EUR oziroma 1 EUR,
 - toženi stranki naloži plačilo vseh stroškov.
- toženi stranki naj se naloži plačilo vseh stroškov na obeh stopnjah.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica v utemeljitvi pritožbe navaja pet pritožbenih razlogov:

- prvi pritožbeni razlog se nanaša na kršitev Poslovnika Splošnega sodišča, Praktičnih določb za izvajanje Poslovnika Splošnega sodišča in pravice do obrambe; kršitev obveznosti obrazložitve, ki zavezuje toženo stranko; kršitev obveznosti obrazložitve, ki zavezuje prvostopenjsko sodišče, in izkrivljanje spisa;
- drugi pritožbeni razlog zadeva kršitev finančne uredbe iz leta 2012 in delegirane finančne uredbe, kršitev očitne napake pri presoji, kršitev obveznosti obrazložitve, ki zavezuje prvostopenjsko sodišče, in izkrivljanje spisa;
- tretji pritožbeni razlog se uveljavlja v zvezi s kršitvijo pravice do obrambe, kršitvijo obveznosti obrazložitve, ki zavezuje prvostopenjsko sodišče, in izkrivljanjem spisa;
- četrti pritožbeni razlog zadeva kršitev načela sorazmernosti, kršitev obveznosti obrazložitve, ki zavezuje prvostopenjsko sodišče, in izkrivljanje spisa;
- peti pritožbeni razlog se nanaša na kršitev načela pravne varnosti, kršitev obveznosti obrazložitve, ki zavezuje prvostopenjsko sodišče, in kršitev finančne uredbe iz leta 2012.

Pritožnica poleg tega izpodbija odločitev Splošnega sodišča, da se njen odškodninski zahtevek zavrne iz razloga neobstoja napak.

Nazadnje pritožnica graja odločitev Splošnega sodišča o nedopustnosti in da se v spis ne vložijo mnenja pravne službe Komisije.

SPLOŠNO SODIŠČE

Tožba, vložena 31. marca 2017 – Printeos/Komisija

(Zadeva T-201/17)

(2017/C 168/39)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Printeos, SA (Alcalá de Henares, Španija) (zastopnika: H. Brokelmann in P. Martínez Lage Sobredo, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Komisiji na podlagi člena 266, prvi odstavek, PDEU in, podredno, na podlagi členov 268, prvi odstavek, 268 in 340, tretji odstavek, PDEU ter člena 41(3) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah naloži plačilo:
 - a) denarne odškodnine v višini kompenzacijskih obresti, in sicer 4 729 000 EUR, po obrestni meri, ki jo Evropska centralna banka uporablja v operacijah refinanciranja, povečani za dve odstotni točki, za obdobje od 9. marca 2015 do 1. februarja 2017, kar znaša 184 592,95 EUR, oziroma po obrestni meri, ki jo Splošno sodišče šteje za primerno; in
 - b) zamudnih obresti na znesek kompenzacijskih obresti, ki izhaja iz prejšnjega odstavka, za obdobje od 1. februarja 2017 do datuma, ko Komisija dejansko plača znesek, predlagan v prejšnjem odstavku, v skladu s sodbo, s katero bo morda ugodeno tej tožbi, po obrestni meri, ki jo Evropska centralna banka uporablja v operacijah refinanciranja, povečani za tri odstotne točke in pol, oziroma po obrestni meri, ki jo Splošno sodišče šteje za primerno.
- Podredno naj v skladu s členom 263 PDEU razglasi ničnost odločbe Komisije z dne 26. januarja 2017, na podlagi katere je Komisija vrnila zgolj znesek plačila glavnice globe, ki jo je tožeča stranka neupravičeno plačala v skladu s sklepom „Ovojnice“, brez vsakršnih obresti.
- Komisiji naj vsekakor naloži plačilo stroškov tega postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka je v tej zadevi primarno vložila odškodninsko tožbo, v okviru katere predlaga, naj se ji dodeli denarna odškodnina v višini obresti, ki bi ji jih morala plačati Komisija ob vračilu glavnice globe, ki je bila neupravičeno plačana na podlagi Sklepa Komisije C(2014) 9295 final z dne 10. decembra 2014 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU in člena 53 Sporazuma EGS (zadeva AT.39780 – Envelopes) (sklep „Ovojnice“), potem ko je bil ta sklep s sodbo Splošnega sodišča z dne 13. decembra 2016 v zadevi T-95/15, Printeos S.A. in drugi/Komisija (sodba „Printeos“) razglašen za ničnega. Tožeča stranka podredno predlaga, naj se razglasi ničnost odločbe Komisije z dne 26. januarja 2017, s katero je bila zavrnjena njena zahteva v zvezi s plačilom navedenih obresti.

1. Tožeča stranka v utemeljitev odškodninske tožbe navaja, da njena zahteva glede denarne odškodnine temelji na členu 266, prvi odstavek, PDEU, ker Komisija zgoraj navedene sodbe „Printeos“ ni izvršila popolnoma, saj ji ni plačala ustreznih obresti; zahteva temelji, podredno, na členu 266, drugi odstavek, in členu 340, drugi odstavek, PDEU ter členu 41(3) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah zaradi škode, ki je nastala zaradi sklepa „Ovojnice“ in zaradi nepopolne izvršitve sodbe „Printeos“.

V zvezi s tem zatrjuje, da je bilo nezakonito ravnanje Komisije brez pravne podlage, ker je bila Uredba Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 z dne 23. decembra 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 4, str. 145), na katero se je Komisija sklicevala v odločbi z dne 26. januarja 2017, že razveljavljena, in ker je treba šteti, da je Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1268/2012 z dne 29. oktobra 2012 o pravilih uporabe Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (UL 2012, L 362, str. 1) v nasprotju s členoma 266 in 340 PDEU ter s členoma 41 (3) in 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah.

2. Tožeča stranka v utemeljitev podrednega predloga za razglasitev ničnosti trdi, da odločba Komisije z dne 26. januarja 2017 temelji na pravni podlagi, ki je bila razveljavljena, ki je ni bilo mogoče uporabiti in ki bi se morala vsekakor šteti za nezakonito, pri čemer v zvezi s tem vlaga tudi ugovor nezakonitosti.

Tožba, vložena 5. aprila 2017 – Senetic/EUIPO – HP Hewlett Packard Group (hp)

(Zadeva T-207/17)

(2017/C 168/40)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Senetic S.A. (Katowice, Poljska) (zastopnik: M. Krekora, odvetnica)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: HP Hewlett Packard Group LLC (Houston, Texas, Združene države)

Podatki o postopku pred EUIPO

Imetnik sporne znamke: druga stranka pred odborom za pritožbe

Zadevna sporna znamka: figurativna znamka EU, ki vsebuje črki „hp“ – Znamka EU št. 8579 021

Postopek pred EUIPO: postopek za ugotovitev ničnosti

Izpodbijana odločba: odločba petega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 1. februarja 2017 v zadevi R 1001/2016-5

Tožbena predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo razveljavi;
- Intervenientki naloži plačilo stroškov pred Sodiščem in EUIPO.

Navajana tožbena razloga

- Kršitev člena 52(1)(a) v povezavi s členom 7 Uredbe št. 207/2009;
- Kršitev člena 52(1)(b) Uredbe št. 207/2009.

Tožba, vložena 5. aprila 2017 – Senetic/EUIPO – HP Hewlett Packard Group (HP)

(Zadeva T-208/17)

(2017/C 168/41)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Senetic S.A. (Katowice, Poljska) (zastopnik: M. Krekora, odvetnica)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: HP Hewlett Packard Group LLC (Houston, Texas, Združene države)

Podatki o postopku pred EUIPO

Imetnik sporne znamke: druga stranka pred odborom za pritožbe

Zadevna sporna znamka: figurativna znamka EU, ki vsebuje črki „HP“ – Znamka EU št. 52 449

Postopek pred EUIPO: postopek za ugotovitev ničnosti

Izpodbijana odločba: Odločba petega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 1. februarja 2017 v zadevi R 1002/2016-5

Tožbena predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo razveljavi;
- Intervenientki naloži plačilo stroškov pred Sodiščem in EUIPO.

Navajana tožbena razloga

- Kršitev člena 52(1)(a) v povezavi s členom 7 Uredbe št. 207/2009;
- Kršitev člena 52(1)(b) Uredbe št. 207/2009.

Tožba, vložena 4. aprila 2017 – ZGS/EUIPO (Schülerhilfe1)

(Zadeva T-209/17)

(2017/C 168/42)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: ZGS Bildungs-GmbH (Gelsenkirchen, Nemčija) (zastopnik: T. Remmerbach, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

Podatki o postopku pred EUIPO

Zadevna sporna znamka: besedna znamka Evropske unije „Schülerhilfe1“ – Prijava št. 1789/2016-4

Izpodbijana odločba: Odločba četrtega odbora EUIPO za pritožbe z dne 6. februarja 2017 v zadevi R 1789/2016-4

Tožbeni predlog

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo razveljavi;
- odloči, da EUIPO nosi svoje stroške in stroške družbe ZGB Bildungs-GmbH.

Navajana tožbena razloga

- Kršitev člena 7(1)(c) Uredbe št. 207/2009;

— Kršitev člena 7(1)(b) Uredbe št. 207/2009.

Tožba, vložena 5. aprila 2017 – Romantik Hotels & Restaurants/EUIPO – Hotel Preidlhof (ROMANTIK)

(Zadeva T-213/17)

(2017/C 168/43)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Romantik Hotels & Restaurants AG (Frankfurt na Majni, Nemčija) (zastopnika: S. Hofmann in W. Göpfert, odvetnika)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Hotel Preidlhof GmbH (Naturans, Italija)

Podatki o postopku pred EUIPO

Imetnik sporne znamke: tožeča stranka

Zadevna sporna znamka: besedna znamka Evropske unije „ROMANTIK“ –Znamka Unije št. 2 527 109

Postopek pred EUIPO: postopek za ugotovitev ničnosti

Izpodbijana odločba: Odločba četrtega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 3. februarja 2017 v zadevi R 1257/2016-4

Tožbena predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— razveljavi izpodbijano odločbo v delu, v katerem je bila potrjena razglasitev ničnosti znamke Evropske unije 2 527 109 „ROMANTIK“ (besedna znamka), in

— EUIPO naloži plačilo stroškov.

Navajana tožbena razloga

— Kršitev člena 7(1)(b) v povezavi s členom 52(1)(a) Uredbe št. 207/2009;

— kršitev člena 7(3) v povezavi s členom 52(2) Uredbe št. 207/2009.

Tožba, vložena 7. aprila 2017 – Pear Technologies/EUIPO – Apple (PEAR)

(Zadeva T-215/17)

(2017/C 168/44)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Pear Technologies Ltd (Macau, Kitajska) (zastopnika: J. Coldham, Solicitor, in E. Himsworth, QC)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Apple Inc. (Cupertino, Kalifornija, Združene države)

Podatki o postopku pred EUIPO

Prijavitelj: tožeča stranka

Zadevna sporna znamka: figurativna znamka Evropske unije, ki vsebuje besedni element „PEAR“ – Prijava št. 13 115 076

Postopek pred EUIPO: postopek z ugovorom

Izpodbijana odločba: Odločba petega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 18. januarja 2017 v zadevi R 860/2016-5

Tožbeni predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi izpodbijano odločbo, in/ali;
- vrne zadevo v nadaljnje odločanje odboru za pritožbe;
- EUIPO naloži plačilo stroškov postopka, vključno s stroški, nastalimi tožeči stranki pred odborom za pritožbe;
- drugi stranki v postopku pred odborom za pritožbe, če bo intervenirala v postopku, naloži plačilo stroškov postopka, vključno s stroški, nastalimi tožeči stranki pred odborom za pritožbe.

Navajani tožbeni razlog

- Kršitev člena 8(5) Uredbe št. 207/2009.
-

ISSN 1977-1045 (elektronska različica)
ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL